




TOLEDO

REVISTA D ARTE

Año XIV

Núm. 256



CERÁMICA ARTÍSTICA
J. RUIZ DE LVNA
TALAVERA DE LA REINA
(ESPAÑA)

DECORACIÓN DE AZULEJOS EN ESTILO ESPAÑOL ANTIGVO.
ELEMENTOS EN RELIEVE PARA DECORACIÓN DE EDIFICIOS
FUENTES Y BANCOS PARA JARDINES. ANFORAS Y CIMENAS

CASA EN MADRID: FLORIDABLANCA 3
PEDIR CATALOGOS Y PRESUPUESTOS

F. Arroyo

Banco Central

Capital: 200.000.000 de pesetas

Domicilio social: Alcalá, 31.—MADRID

RESERVAS: 16.000.000 de pesetas.

Dirección telegráfica y telefónica: **CENTROBAN**

SUCURSAL DE TOLEDO

PRÉSTAMOS Y DESCUENTOS.—APERTURA DE CUENTAS
CORRIENTES; DEPÓSITOS; GIROS; CAMBIOS, ETC., ETC.

Caja de Ahorros

Imposiciones desde **UNA a DIEZ MIL PESETAS**

Interés anual que se abona: **CUATRO POR CIENTO**

Cajas de Alquiler

MODELOS	DIMENSIONES			PRECIOS			
	Alto.	Ancho	Fondo.	Por un mes.	Por tres meses.	Por seis meses.	Por un año.
Núm. uno...	5	19	42	3 pesetas.	8 pesetas.	15 pesetas.	25 pesetas.
» dos...	7	24	42	4 »	11 »	20 »	35 »
» tres...	11	24	42	5 »	13 »	25 »	40 »
» cuatro.	16	24	42	6 »	16 »	50 »	45 »

SUCURSALES

Albacete, Alcázar de San Juan, Alicante, Almansa, Andújar, Arévalo, Avila, Arenas de San Pedro, Barcelona, Barco de Avila, Campo de Criptana, Carcabuey, Carcagente, Cebreros, Ciudad Real, Córdoba, Hellín, Jaén, La Roda, Linares, Logroño, Lorca, Lucena, Málaga, Martos, Mora de Toledo, Murcia, Ocaña, Peñaranda, Piedrahíta, Priego de Córdoba, Puente Genil, Quintanar de la Orden, San Clemente, Sevilla, Sigüenza, Sueca, Talavera de la Reina, Toledo, Torredonjimeno, Torrijos, Tomelloso, Tortosa, Trujillo, Ubeda, Valencia, Villacañas, Villa del Río, Villarrobledo y Yecla.

Conservas ULEETA

Logroño

“Santa Ana”

**FABRICA DE ASERRAR Y
ALMACEN DE MADERAS**

Fabricación de toda clase de envases. Avenida de Victoriano Medrano, 7.

TALAVERA DE LA REINA

CENTRALES ELÉCTRICAS || SALTOS DE AGUA

Líneas de alta y baja tensión

Instalación de FABRICAS Y TALLERES

Establecimiento de INDUSTRIAS ESPECIALES

Garantizamos el perfecto funcionamiento, encargándonos de las solicitudes y concesiones del Estado que sean necesarias :-: Contamos con personal técnico especializado para los diferentes casos :-: Rapidez y economía

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Escribir solicitándolos a la Sociedad Española de Montajes Industriales

P. Artiñano y C.^{la} INGENIEROS (S. en C.)

Barquillo, 14. - MADRID

ARGOS DE LA PRENSA

**OFICINA DE RECORTES Y EXTRACTOS
DE PRENSA NACIONAL Y EXTRANJERA**

MAGDALENA, 8 Y 10. - MADRID

Teléfono 53-25 M. :-: Apartado Postal 638

Albo

La casa que mejor fabrica conservas

Albo

No deje de probar sus escabeches
de bonito, atún, chicharro,
: : : verdel, etc., etc. : : :

Superan a los de la competencia en calidad y peso.

Dirija los pedidos a SANTOÑA (Santander)

CALZADOS PELAEZ

SON LOS MEJORES Y MÁS BARATOS
Clavel, 2.—MADRID

CENTRO DEL TURISMO

Delegación oficial de la Comisaría Regia del Turismo subvencionado por el Excmo. Ayuntamiento

Zocodover, 25.—Teléfono 526.—TOLEDO

LOS SEÑORES TOURISTAS DEBEN VISITAR ESTE CENTRO DONDE ENCONTRARÁN AMPLIA Y GRATUITA INFORMACIÓN

Aguas minero-medicinales de la "VENTA DEL HOYO"

LAS MEJORES PARA LA DIABETES

TOLEDO

MARTÍNEZ HERRERA

GRANADA

Grandes talleres, especializados en el mueble de arte español.

La casa más importante de España

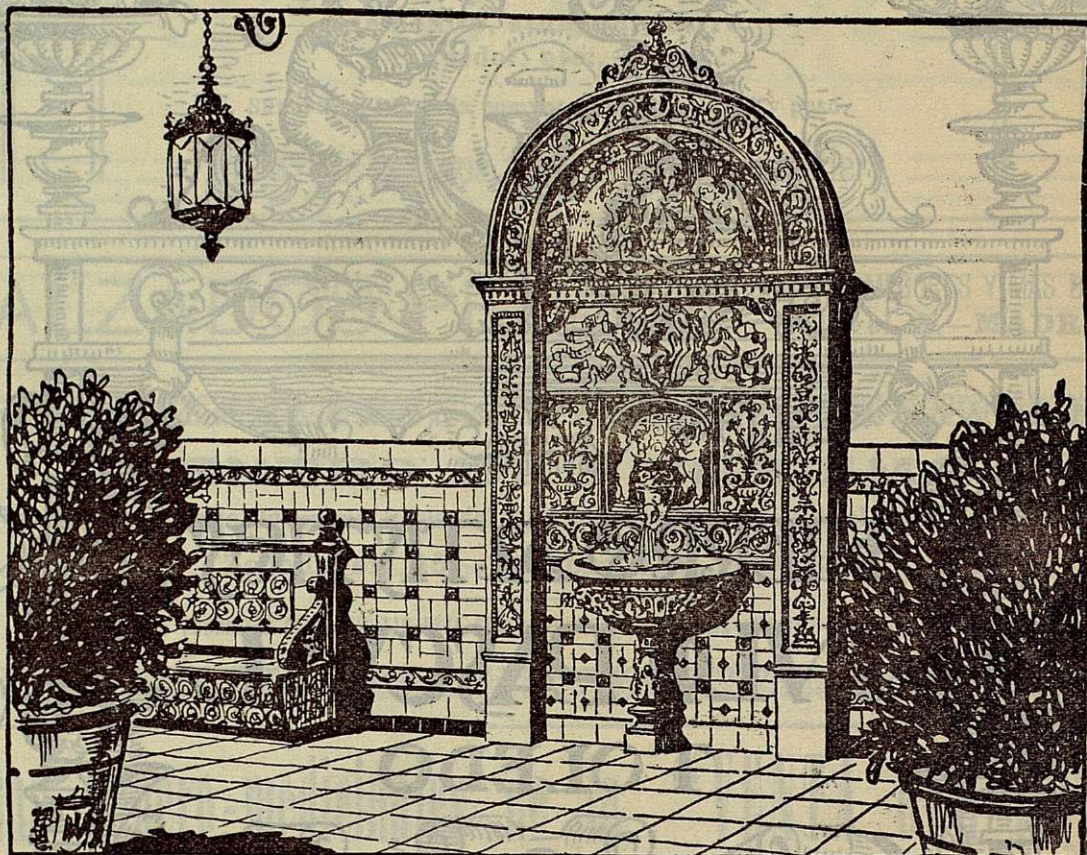
A solicitud, enviamos nuestro folleto descriptivo

Exportación a todos los países



HIERRO ARTÍSTICO
JULIO PASCUAL
TOLEDO

La casa que mejor fabrica conserva



CERAMICA, AZULEJOS,
PAVIMENTOS, HIERROS ARTISTICOS

CASA GONZALEZ

ANTES CARLOS GONZALEZ y HERMANO:
MADRID (GRAN VIA 14) SEVILLA (TETUAN 25)
HUELVA. MALAGA. CORDOBA +

Año
XIV
✻
Número
256

TOLEDO REVISTA D'ARTE

DIRECTOR-GERENTE: SANTIAGO CAMARASA

Mes
Junio.
✻
Año
1928



Del
Toledo
único
e
intangible:

Portada
de la
Posada
de la
Hermandad.

FOTOGRAFÍA N. CLAVERÍA

EL PROBLEMA ETERNO

La conservación de los monumentos toledanos



INSISTENTEMENTE lo venimos repitiendo, poniendo en nuestras palabras todo nuestro mayor dolor, porque resultan estériles en absoluto y en esa esterilidad, que nada nos duele por la parte personal, trascurren los días sin que los monumentos toledanos sean atendidos como merecen.

De nada vale todo el gran interés que en el desempeño de su misión pone la Comisión de Monumentos, si a su celo no responde el de la propia ciudad, secundándola con la ayuda económica precisa.

Nos referimos exclusivamente, a lo que respecta a su conservación—no a la restauración que atiende el Estado con más o menos premura, según se lo permiten sus presupuestos—al sostenimiento natural de ellos, que lógicamente tienen, como todas las fincas urbanas, y que representa una gran importancia, pues de una simple gotera, reparable con muy pocas pesetas, puede llegarse a un gran destrozo en el edificio, de coste importantísimo.

Y para esto, para reparar goteras, limpiar sus tejados y para levantar los más pequeños desprendimientos de murallas y fachadas—de igual pequeña importancia y gran trascendencia, si se desatiende, que las goteras—como el número de monumentos toledanos, nacionales e históricos-artísticos es grande, apenas cuenta con fondos la comisión.

Resulta algo más que incomprensible, que una ciudad como Toledo, quizás hoy la más artística del mundo, y sin duda ninguna la primera entre todas las de España, no disponga de lo suficiente para atender estas ineludibles atenciones de sus monumentos, que constituyen la razón de su grandiosidad.

Tendría esto alguna justificación, si sus organismos oficiales fueran de recursos escasos, desenvolviéndose más económicamente; más por fortuna—sólo para ellos—no ocurre así, si no todo lo contra-

rio. Lo mismo su Diputación que su Ayuntamiento marchan prósperamente, con todas sus atenciones bien cubiertas—excepto estas tan significadísimas—y sin haber recurrido al crédito, o sea con sus propios recursos, que les bastan y aun les sobra para sus gastos.

Ante estas felices realidades, nosotros hemos de seguir lamentando que una Diputación como la toledana, con un presupuesto de varios millones, sólo dedique para atender a los monumentos de toda la provincia dos mil pesetas al año, igualmente que el Ayuntamiento, con un presupuesto muy superior a un millón, invierta nada más que 1.500 para este mismo objeto, que le da su mayor valor y todos sus singulares prestigios.

Tal suma, que decirla supone una verdadera contrariedad ante el amor propio de toledanos, son todos los recursos de que dispone la Comisión Provincial de Monumentos para las pequeñas e ineludibles reparaciones, y para el natural sostenimiento de todos ellos.

Basta de comentarios, no queremos añadir más a estas cifras, que son lo harto elocuentes para justificarlo todo: la conducta de los organismos citados reflejados por el toledanismo de los suyos, y la de la Comisión de Monumentos, que ni siquiera tiene el apoyo moral, el aplauso y los alientos que merece su altruista y admirable labor.

¿Se convencerán los señores diputados y los señores concejales, de que no cumplen su deber como tales, desatendiendo los monumentos toledanos?

No queremos sentirnos optimistas, más tampoco dar rienda suelta a nuestro pesimismo, en la confianza de que en algún momento les remuerda la conciencia y procedan en consecuencia.

Esperaremos.... y seguiremos hablando de lo mismo con casos concretos, si es preciso, para continuar recordádoselo, por si alguna vez quieren hacerlo.

Las fiestas

del Corpus

CON la acostumbrada solemnidad, se han celebrado las fiestas del Corpus, las más interesantes, quizás, fiestas toledanas.

Las del año actual, han tenido la novedad de las representaciones de Retablos escénicos en el magnífico patio del Hospital de Tavera, espléndidamente adornado, y la de una gran cabalgata histórica de homenaje de España a Jesús Sacramentado, en la que han tomado parte más de 1.000 personajes representativos con ricos trajes y esplén-





dido atrezzo. Reproducimos algunos grupos de personajes, representados por señoritas y alumnos de la Academia y de la Escuela de Gimnasia, estudiantes y obreros de la Fábrica.

S. M. asistió al desfile de la cabalgata y a la representación de un Retablo, completando el éxito de la solemnidad.

El cartel anunciador, que reproducimos también, ha sido obra de nuestro querido compañero Enrique Vera.



Notas musicales de hoy y de otros tiempos

≈: referentes a la Catedral Primada ≈:



REVESTIRÁN este año las festividades del Corpus y de la Asunción de la Virgen una pompa y solemnidad tan sólo comparables a aquellas otras de los tiempos esplendrosos de la gran Catedral toledana y de sus arzobispos, Mecenas de las Artes, Ciencias, Industrias y Religión..... La voluntad enérgica, férrea, del actual Purpurado, supera cuantas dificultades se presentan a su gran ideal de restauración toledana en todos sus órdenes, y muy en especial en lo referente al culto.

Fijándonos tan sólo en la parte musical religiosa del solemnísimo octavario eucarístico a celebrar, según es voluntad de su Eminencia, bien podemos asegurar que las diversas escuelas y tendencias, hoy por hoy dominantes en Europa, tienen la debida representación en los autores incluídos en el programa confeccionado. Lo clásico, lo moderno, lo modernista y aun lo más atrevido dentro de lo modernista, campean en las diversas composiciones que han de ejecutarse.

Es característica de la gran Iglesia Primada admitir en su seno, desde lo arquitectónico a lo industrial, todo lo que sea bello, venga de donde viniere, para ofrecerlo a Dios, depurado, claro es, de todo

lo que sea mundano; lo que no es digno de ser llevado al altar, a las puertas del Templo, lo deja. Por eso, junto al canto gregoriano—el arte sagrado por excelencia—figuran la polifonía clásica, de expresivismo místico a lo Palestrina, y la música moderna, tal cual el alma colectiva actual, muestra, inquieta y tornadiza, sutil y vaga, la concibe a través de un cromatismo enervante y desconcertador, tanto, que llega a hacer dudar si, destruídas las viejas escuelas de composición, la actual técnica no será un retroceso más bien que un adelanto. También figura en el programa el último grito del avance musical de esta época nuestra, tan especial en todo; los Triludios del R. P. Iruarizaga, poco ha arrebatado al mundo del arte, obra que hace sentir y pensar desde luego en cristiano, pero que intuye un algo todavía impreciso e incoherente, una especie de estado nebuloso del cual puede surgir o la luz o la nada. El tiempo hablará con su tono dogmático.

Esto es lo que nos dice el programa musical de hoy, muy siglo xx. Pero al mismo tiempo nos trae a la memoria otro programa musical muy siglo xviii, según lo hemos hallado en cierto manuscrito catedralicio y del cual está copiado a la letra, según se ofrece al lector. No



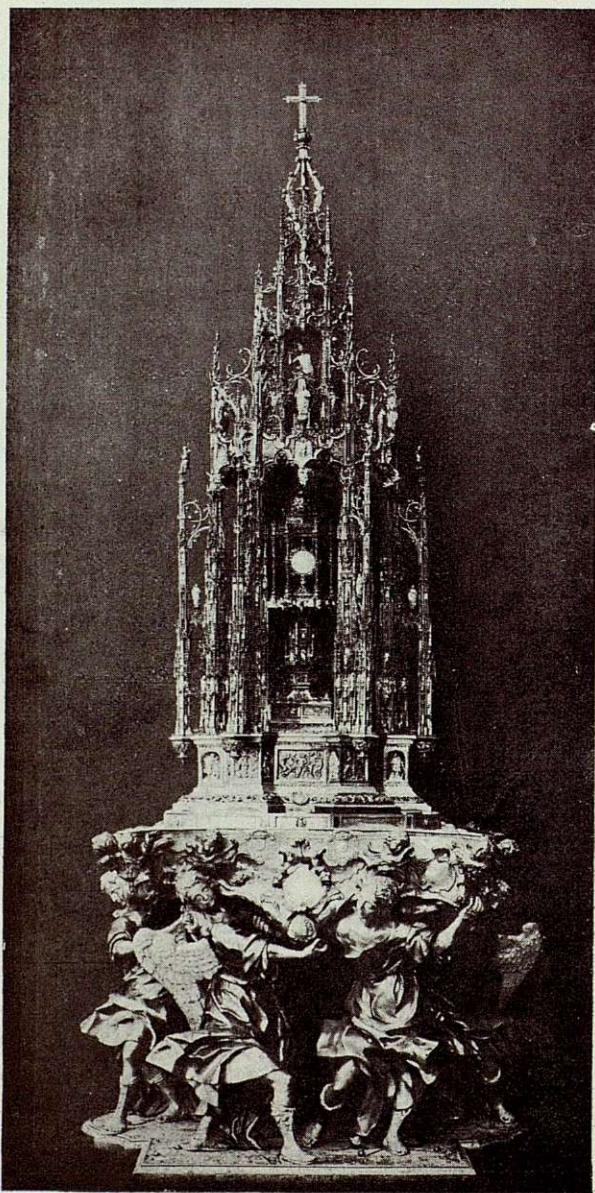


consta en él ni los autores ni la música ejecutada en las dos procesiones del Corpus y de la Asunción (fiesta de la Virgen del Sagrario); desde luego, hay motivos para suponer, dada la fecha en que está redactado (1733), que aquella

orquesta (?) incipiente de chirimías, bajones, violas y demás instrumentos en que lucían sus habilidades los Ministriles, no ejecutaban sino fabardones de salmos eucarísticos a cuatro voces mixtas; en ellas ponían todo su saber, *secundum artem*, así cantores como instrumentistas. Alguno que otro atisbo de tales fabardones se encuentra en el archivo musical de la Primada en obras de análoga contestura. Más que lo que dicen es lo que dejan adivinar.

En cuanto a las obras de Canto de órgano que la capilla ejecutaba, bien puede asegurarse que serían las de los autores más renombrados así nacionales como extranjeros, a partir de los grandes polifonistas del siglo xvi. Los Palestrina, Orlando, Laso, Mouton, Jannequin y otros de las Escuelas europeas más en boga, unidos a los Victoria, Guerrero, Morales, Torrentes, Boluda, Vivanco, Esquivel, Zevallos, Comas, Navarro, Soriano y demás cinco y seiscentistas entre los nuestros, debieron ser los autores preferidos de aquella generación del primer tercio del siglo xviii que, a pesar de las corrientes antipolifónicas que venían de los palacios de los nobles y del teatro, todavía gustaba con placer del suave manjar de la tradición musical netamente española, nuestra, de casa.

Respecto al *canto llano*, aún no había comenzado el horrible martilleo en su ejecución que ha perdurado hasta hace pocos años; la buena escuela, bien que adulterada por



LA MARAVILLOSA CUSTODIA DE LA PRIMADA

la tendencia mensuralista, perduraba todavía en aquellos maestros de melodía, socapiscoles, infantes de coro, falsetistas y demás encargados de ejecutar el canto homófono tradicional de la Iglesia.

Quiere decir todo esto que por la época en cuestión todavía en las calles y templos toledanos resonaban los acentos de una música religiosa no indigna de la Majestad Divina y de la Virgen Santísima.

Véase ahora el *programa* a que nos venimos refiriendo.

XV. Augusti.—Día de la Assuncion por la tarde, al salir la procesion del Coro, se canta el Hymno *quem terra* alternando el organo, hasta que la Capilla dice el verso *Monstra te*. Luego el Socapiscól entonará en termino de chirimías el Psalmo *Dixit Dominus* y se dirán todos los Psalmos en la forma siguiente:

Primer verso, canto llano. Segundo verso, la Capilla. Tercer verso, chirimías. Cuarto verso, órgano. El tono ha de ser octavo. La misma orden se guarda el día de la octava—(hoja de guarda: vuelto)—. Día de el SS^{mo} Cuerpo de Christo se haze como en el fol. XVI se dize. belo en las ojas de el fol. dicho —per Josephum—Anno 1733. Réjimen para la Procesión del Corpus y es ut sequitur.—Despues de aber incensado el Preste a el SS^{mo} y bueltose a su puesto se dize el *Tantum ergo* con la Capilla y organos y acabado dicho verso prosiguen tañendo dichos organos y en saliendo la Custodia por la Puerta Llana canta la Capilla *Pange lingua* alternando

con los Ministriles hasta la Zapatería. Desde aquí se dice todo el himno *Pange lingua* a Canto llano. En acabándole tocan un verso los Ministriles y dize otro la Capilla. Despues se vuelve a repetir todo el himno a Canto llano. En pasando la Sillería dize la Capilla el *Sacris solemniiis*. Después dicen los Ministriles un verso de *Pange lingua* y en acabándose se repite el *Sacris solemniiis* alternando a Canto de organo o Canto llano. Despues dicen los Ministriles un verso; despues de este el *Pange lingua* a Canto llano. Lo que resta hasta la Iglesia se dice a Canto de organo y Ministriles. En llegando a la Iglesia tañen los organos hasta que aya dado inzienso el Preste y dizen todos el verso *Tantum ergo* y se dan fin. (Folio 16 recto).—La letra de la primera nota es clásica renacentista, bien trazada; la de la segunda es de trazos irregulares descuidada y poco caligráfica.—El códice donde se insertan es muy anterior, del siglo xvi con seguridad: la letra es pseudogótica: su título reza *Himno in festis Corporis Christi, Mariæ (assumptionis) et Te deum laudamus*: el canto gregoriano está ya muy alterado y aparece trazado en pentágrama y no en el tetrágrama tradicional: el total de folios, recto y vuelto, es veintiuno: la encuadernación corresponde por su elegancia al siglo xviii.

NOTA BENE.—*Mutatís mutandis*, estos programas de *in illo tempore* son los que hoy mismo, a través de años y más años, se vienen ejecutando en los octavarios y fiestas del Señor y de la Virgen del Sagrario.

FELIPE RUBIO PIQUERAS
PRESBITERO



El Sacramento y la

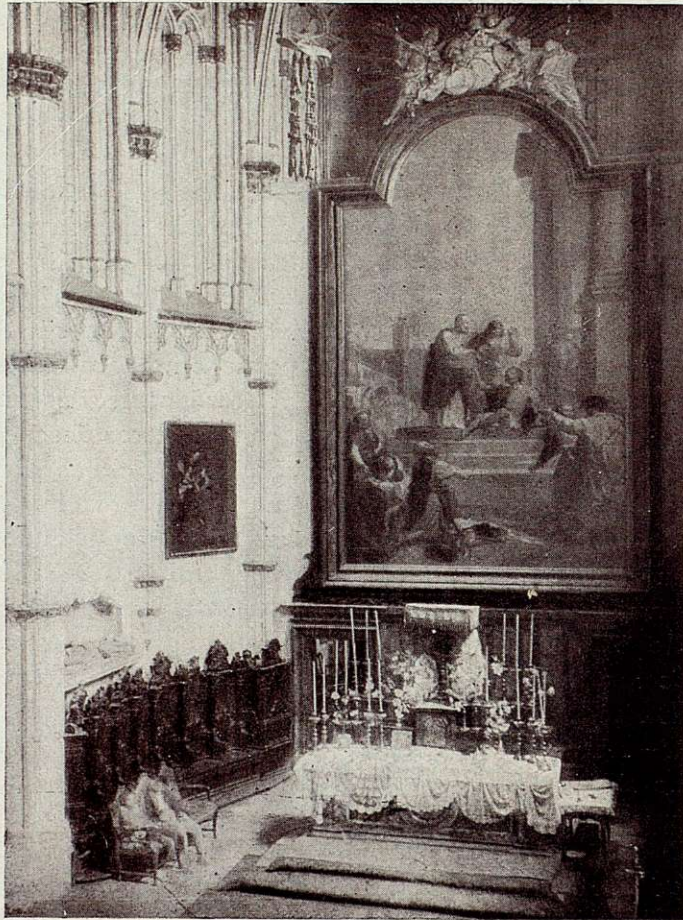
Catedral de Toledo

POR más que se esfuerce todo

el hombre en alabanzas y obsequios al Santísimo Sacramento, corto siempre se quedará ante el infinito amor de un Dios. Los pueblos cristianos se han dado cita alrededor de este misterio inefable para competir en loores y alabanzas, y pocos pueblos

habrán superado a España en conmemorar la fiesta del Corpus Christi; díganlo las valiosas Custodias triunfales de nuestras viejas Catedrales.

La Catedral de Toledo, con su espléndido y majestuoso culto, no podía dejar de ser Primada en conmemorar el misterio del infinito amor. Al elevar a la altura de las nubes el suntuoso templo, admiración de cuantos la visitan, dedicó una Capilla con la denominación del Corpus Christi. Más tarde, esta Capilla, con igual nombre,



INTERIOR DE LA MAGNÍFICA CAPILLA DE SAN PEDRO

oyó resonar en su recinto las divinas alabanzas con el antiguo rito mozárabe, recuerdo de la primitiva iglesia española.

El cardenal Cisneros, de tan glorioso renombre en el mundo, no se contentó con la restauración de esta Capilla, sino también, al dotar a su Catedral del amplio y majestuoso presbiterio, edificó tras el bellissimo retablo un

sagrario de preciosos mármoles, donde se aunaron la riqueza y gusto, para que guardara el soberbio y rico Copón, donde la Eucaristía tuviera un trono tan espléndido como la pobreza humana puede soñarlo.

La Custodia que ideara el genio de un gran artífice cristiano, respondiendo al pensamiento del inmortal Cisneros, es indescriptible. Los senos de la tierra abrieron para prodigar sus más preciosos me-

tales y sus rutilantes gemas, donde los rayos solares adquieren nuevos brillos.

En el siglo último se construyó el Monumento de Semana Santa, grandioso, amplio y rico, pero resintiéndose del mal gusto artístico de su tiempo.

Donde el culto eucarístico de la Catedral se perpetuó, brillante en épocas, por repetidos siglos, es en la espléndida Capilla Parroquial de San Pedro, utilizada hoy provisionalmente como Museo. En esta Capilla se estableció la Cofradía Sacramental en el año 1502, siendo su fundadora doña Teresa Enríquez, que mereció del pontífice Julio II el dictado de Loca del Sacramento. Andaba entonces la doña Teresa al servicio de la reina católica hasta el fallecimiento de su esposo, y en este tiempo edificó en la Catedral toledana la Capilla de Nuestra Señora de la Antigua, cuyas estatuas, ofreciendo a sus hijos, están al pie de la Santísima Virgen. No ofreciéndose allí espacio para el culto del Sacramento, y fundada a prin-



DOÑA TERESA ENRÍQUEZ
:: FUNDADORA DE LA ::
COFRADÍA SACRAMENTAL

cipios del siglo anterior la Capilla parroquial de San Pedro, amplia, iluminada y esbelta, en ella erigió su primera Congregación Sacramental, dando amplio vuelo, después de su viudez y retirada a sus estados de Torrijos, a su devoción al

augusto misterio del altar con magníficas fundaciones.

Siguió después intensificada la Sacramental de San Pedro, que agregada a la Minerva de Roma y enriquecida con multitud de jubileos, indulgencias y privilegios, se ha conservado hasta hoy, si bien la decadencia de los tiempos habían aminorado los cultos que espléndidamente antes se celebraban. De esta Sacramental formaron, con gran aprecio, parte los reyes, los cardenales, dignidades y canónigos de la Santa Iglesia, por lo que en nuestros tiempos el Cabildo Catedral asistía a la procesión claustral que en el viernes siguiente al Corpus se celebraba. Hoy, la clausura de esta Capilla parroquial, lo tiene todo en suspenso.



DEL TOLEDO-ÚNICO E INTANGIBLE: UN PATIO TÍPICO

Fotografía Rodríguez.



DEL TOLEDO-ÚNICO E INTANGIBLE: UN PATIO TÍPICO

Fotografía Rodríguez.

UNA GRAN EMPRESA ESPIRITUAL

LA HOSPEDERÍA Y RESIDENCIA PARA ARTISTAS EN TOLEDO

Si posible fuera, felizmente para no pocos que sentimos tales *chifladuras*, vivir sólo espiritualmente, sin necesidades materiales, sin tener que atender a las apremiantes funciones del cuerpo, la vida en las viejas poblaciones, todo arte y tradición, consagrados por entero a estos valores, sería algo delicioso, verdaderamente ideal. Nada superior a ello.

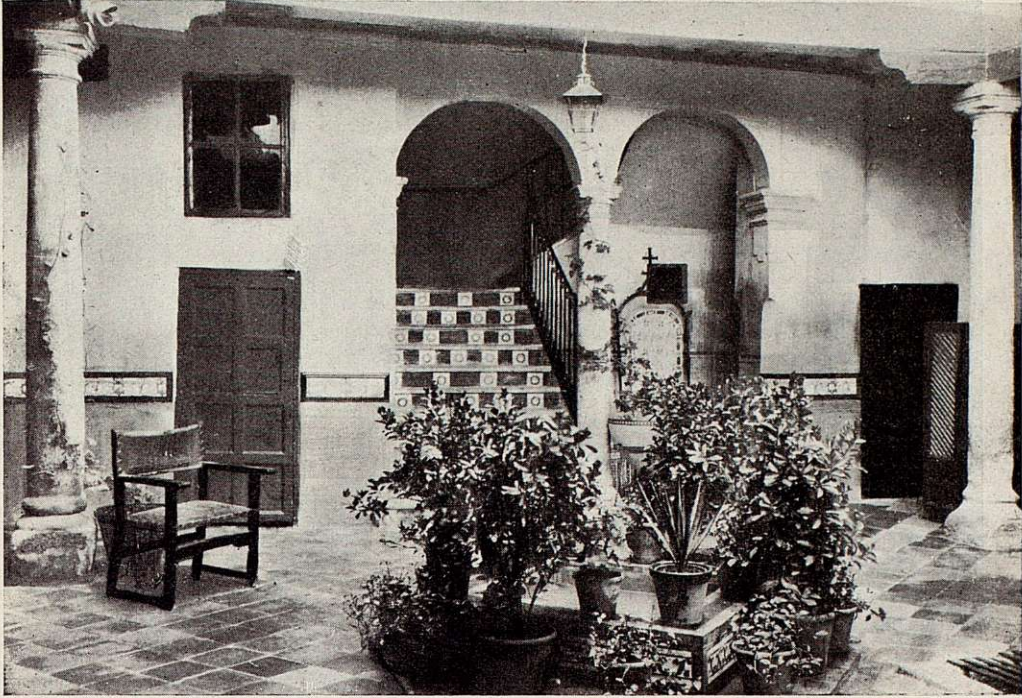
Pero, por ley natural de la vida, de esa vida que nos ofrece tantas bellezas y nos enseña a saborearlas y a deleitarnos con

ellas, las idealidades y las materialidades son elementos imprescindibles e inseparables, aunque no actúen juntos momentáneamente en la Humanidad. Si se les pudiera separar, aún podría aislarse y vivir sola, no muy efímeramente, la materia; el ideal, no; por desgracia, es imposible de todo punto. El hombre podrá vivir sin sentir algún tiempo; sin embargo, sentir sin vivir, sólo muy pocas horas.

Mas en esa obligada convivencia de tales extremos cabe una buena armonía, se impone la habilidad de alternarlos y



FACHADA DE LA HOSPEDERÍA



EL TÍPICO PATIO

vivirlos, uno y otro, en su justo medio. Por ser inseparables, aun dentro de su extremidad, no son incompatibles. Las ciudades de arte, las monumentales ciudades españolas, tantas, con sus tesoros insuperables para el ideal, no son, no deben ser enemigas de lo material.

El turismo más o menos inteligente puede tener en ellas, junto al grandioso monumento, el hotel confortable; el pan para el alma y el no menos preciso pan para el cuerpo.

Igualmente los artistas, los literatos, los hombres de estudio que viajan, no por placer, como los turistas, sino en plan de trabajo, en reverencia a su labor, deben tener resueltas también ambas necesidades, atendidos los dos alimentos.

En Toledo, en la monumental ciudad única, no hay que hablar en futuro, los tienen ya: la Hospedería recientemente inaugurada con toda la solemnidad que el caso merecía, lo ha resuelto completa y admirablemente.

La Hospedería toledana es un albergue

escondido en el corazón de la ciudad misteriosa, en uno de los barrios más característicos de Toledo—junto al convento de Santo Domingo el Antiguo y la parroquia de Santa Leocadia, con su bella torre mudéjar, al lado de la casa en que naciera el gran Garcilaso de la Vega y de la que vivió el romántico Gustavo Adolfo Bécquer, rodeada de los más bellos callejones—, en la típica y empinada plazuela de Santa Leocadia, dando vista a los pintorescos cigarrales que inmortalizó el no menos ilustre Tirso de Molina y Martín Gamero.

No es un hotel: es una casona; es un retiro apacible, silencioso, confortador, donde hallaremos no sólo el preciso pan para el cuerpo; es el hogar tranquilo, con su patio toledano—con su fuente, sus tiestos, sus rejas, sus tinajas, su aljibe, sus azulejos, su gran escalera—, su clásica cocina y comedor, su selecta biblioteca, sus muebles de estilo, pinturas, vidrios, cerámicas, hierros artísticos, labores, muchas labores—una verdadera Exposición de encan-



DETALLE DEL COMEDOR

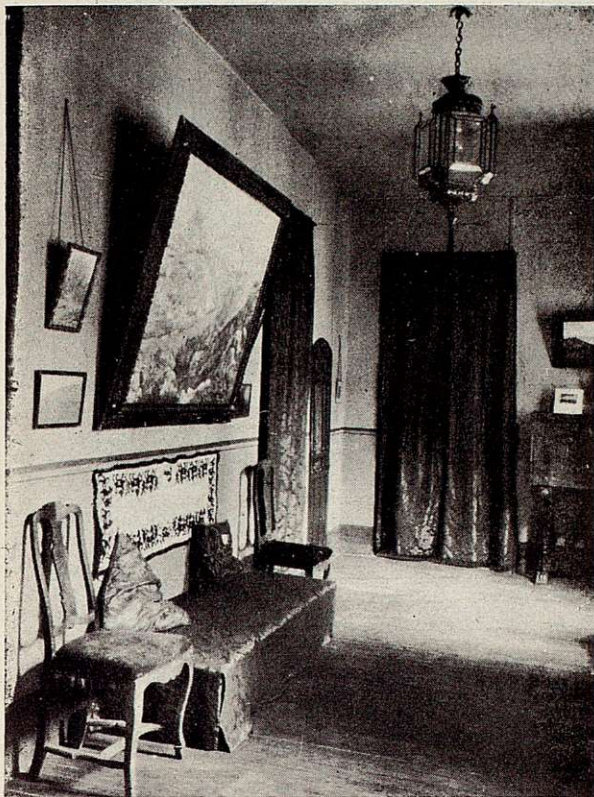
tadoras labores femeninas—, y también su cuarto de baño y agua corriente en todas las habitaciones; todo muy siglo xvi y no menos siglo xx, la convivencia hábil y grata que antes aludíamos y que única-

mente pueden resolver las hospederías, de las que la toledana puede y debe ser el mejor modelo.

Es ésta singular y atractiva, no sólo por la realidad de hoy, sino más aún por su



DETALLE DE LA BIBLIOTECA



UNA GALERÍA

pasado, por el proceso de su creación, por su ayer, que ha durado hasta unos minutos antes del momento de la inauguración,

todo lleno de incidencias y obstáculos.

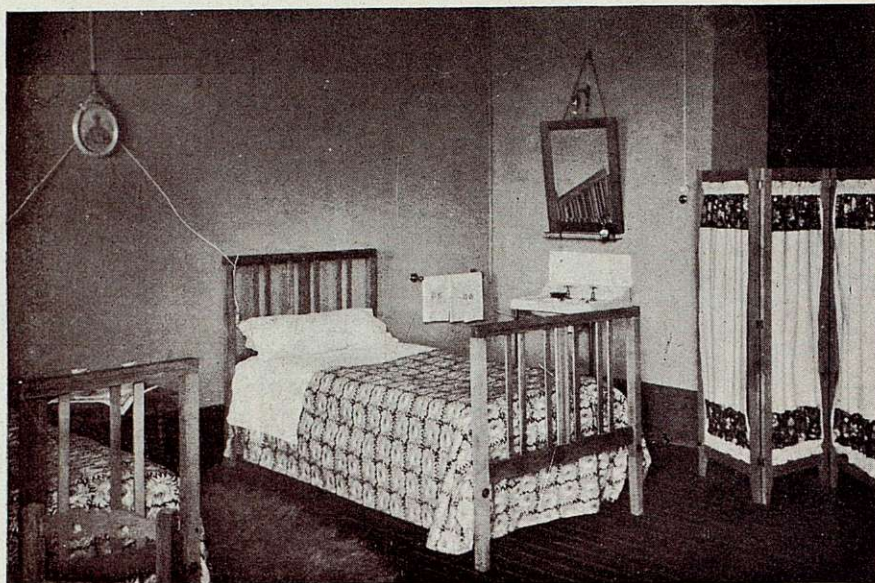
Esta Residencia es una empresa romántica de altos vuelos, algo de una singularidad excepcional: es la obra de dos grandes voluntades, las que contagiaron a otras, y todos ellos, dominados por el ideal de los iniciadores, laboraron con un tesón extraordinario y dieron cima al proyecto.

Hace bastante más de un año empezaron los primeros trabajos, fundando la Institución Casa del Maestro; a partir de entonces, las dificultades fueron muchas, pero todas se vencieron. No es momento, pues, de recordarlas; olvidemos las cosas tristes. La Hospedería toledana, la Residencia para artistas, literatos, hombres de ciencia, maestros y alumnos, es una realidad, una gratísima realidad, debido al esfuerzo de un gran núcleo de voluntades firmes y buenas, capitaneadas por los inspectores de Primera Enseñanza Sra. Asensi

y Sr. Lillo Rodelgo y secundados por el conde de Casa Fuerte, por el doctor Polo Benito, por el marqués de la Vega



DETALLE DE UN CUARTO



UNO DE LOS DORMITORIOS

Inclán--que paga la casa—, por la señora de Lillo Rodelgo, por la Srta. Adelina Ramírez Angel—que prolonga su sacrificio quedándose un poco de tiempo al frente de la Hospedería—, por los socios de la Institución citada—que pagan su cuota para ayudar al sostenimiento de la misma—, por las maestras y alumnas de toda la provincia—que hicieron maravillosas labores, todo el ajuar de la casa y con gran lujo—, por los artistas Enrique Vera, Pascual, Ruiz de Luna, Páramo, Aguado, Moreno, Rodríguez, Pedraza, Cardeña, Barajas y todos, perdónesenos si omiti-

mos algún nombre, a los que felicitamos cordial y sinceramente.

Pero no sólo están éstos de enhorabuena: lo está también la gran familia de toledanos y de fervientes toledanistas, que podrán venir a gozar Toledo desde esta casa suya, íntima, fraternal, donde no hay el más pequeño rastro mercantilista, sino el más amplio desinterés, todo romanticismo, todo devoción espiritual: es la más hábil y la más perfecta convivencia de ideales y materialidades.

Laboremos todos por que pueda sostenerse y por que se instalen otras en las demás ciudades artísticas españolas.

SANTIAGO CAMARASA





DEL :-- :--:
 TOLEDO
 TÍPICO

Las viejas trajes

POR
 DARÍO CASTILLO

Fotografía Rodríguez.



EN una reciente fiesta toledana, unas cuantas, a cual más lindas muchachas, la prestaron el más singular encanto.

Fueron a ella ataviadas con varios trajes típicos de la provincia. La diversidad de éstos, todos de gran color y graciosa traza, juntamente con la belleza de las muchachas, dieron la nota más atractiva de la fiesta.

Fué algo muy singular, por la evocación que representaba. Se quiso con esto reverenciar a la provincia, uniéndola a un acto artístico y cultural de la capital; concediéndola en él todos los honores, destacados más y más, por la belleza de aquellas señoritas que tan significada representación ostentaban.

Nunca reunióse—al menos en los años que nosotros hemos vivido ni en muchos anteriores—en actos parecidos, conjunto tal.

Las típicas vestiduras de nuestros pueblos, como muchas de sus características costumbres, se van perdiendo, desdichadamente, con demasiada celeridad.

Aunque un poco retiradas del «mundanal ruido», les llega también sus rumores y los va dominando.

¿Lagarterana, Bargeña, Oropesana, Toboseña, Talavera, por qué te vas? ¿Qué te importa unificarte con todas?

El mundo no debe ser incoloro; no puede ser, pero lo va siendo.

Por esto, al reunirse en este día las típicas toledanas, las viejas vestiduras en la gente moza, hemos sentido un optimismo especial, que nos ha llenado de gozo.

Es muy fácil, que las chicas al verse tan guapas, no las olviden para siempre.

Una interesante realidad

La inauguración de la Hospedería toledana



DESPUÉS de un proceso laboriosísimo, doblemente heroico en este pueblo toledano tan indiferente a toda actividad, se ha inaugurado la hospedería toledana y residencia para artistas, creada por la asociación Casa del Maestro y con la ayuda de algunos, muy pocos, que simpatizaron con la idea.

Sería curioso hacer un historial de lo ocurrido hasta este momento en que el proyecto—tan discutido y desamparado—pasa a ser realidad; pero hemos de prescindir de ello, no queriendo amargarnos

en el acto de la inauguración, cuya solemnidad e importancia sobrepone a todo lo demás. Los hechos, con su valor efectivo, se han impuesto.

La Hospedería toledana—cuya descripción omitimos por hacerla en otro artículo nuestro director—ha abierto sus puertas con un feliz éxito, como merecía.

A ella vinieron numerosísimas personalidades de la corte, y con ellas las más significadas de la capital y la provincia, resultando gratísimos los actos celebrados con tal objeto: el típico refrigerio en la Posada de la Sangre, la inauguración



EL CLÁSICO REFRIGERIO EN LA POSADA DE LA SANGRE



LAS AUTORIDADES EN LA BIBLIOTECA, DESPUÉS DE LA INAUGURACIÓN

solemne de la Hospedería—con asistencia del Cardenal Primado y el Director General de Bellas Artes—y comida clásica en la misma, y la excursión al típico cigarral Camarasa, de nuestro director, donde fueron obsequiados todos por éste.

Prescindimos de nombres y de los comentarios, inútiles ante la realidad, que ha superado al éxito esperado.

Los organizadores, los toledanos y los que nos visiten y la frecuenten, están de enhorabuena.



LA EXCURSIÓN AL TÍPICO CIGARRAL CAMARASA

Fotografías Rodríguez.

Bibliografía

Obras nuevas de la "Agencia Mundial de Librería" □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

NUEVOS libros, con los que va enriqueciendo su extenso catálogo, hemos recibido de la «Agencia Mundial de Librería».

Es admirable la labor de esta editorial en pro del libro español, con el que tan gran labor está realizando fuera de entre nosotros: en los mercados extranjeros y principalmente en los americanos.

Son estas nuevas obras: «La sombra enmascarada», interesante novela del prestigioso escritor Ceferino R. Avecilla.

«La Feria de Momtmartre», intrigante novela de Alfonso Moseras, traducida directamente del catalán por Armando Otero, y «El camino de la dicha» (La reeducación de sí mismo) por el Dr. Víctor Pauchet, versión española de Germán Gómez de la Mata.

Las tres están editadas con gran sencillez y exquisito gusto, lo que completa su valor y su atracción.

De nuevo felicitamos y muy sinceramente, como merece, a la «Agencia Mundial de Librería».

«El estado corporativo» POR EDUARDO

AUNÓS PÉREZ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

LA biblioteca de la Revista política social, ha editado en un bonito folleto el notable discurso que sobre «El estado corporativo» pronunció en Abril último y en la Unión Patriótica de Madrid, el Ministro de Trabajo, Comercio e industria, Excmo. Sr. D. Eduardo Aunós Pérez.

El interesante tema fué admirablemente desarrollado por el Sr. Aunós, constituyendo un éxito que se confirma en el folleto, por el que felicitamos a su autor y a la revista editora.

«Democracia y Ejército», POR LUIS PUMAROLA ALÁIZ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

SOBRE el gran valor literario y técnico, de este libro del culto comandante de infantería D. Luis Pumarola, tiene el no menos importante de la oportunidad.

Su sólo título, al que corresponde admirablemente el texto, lo confirma: «Democracia y ejército». Vulgarización sobre los fines y medios del ejército en la sociedad actual, es un estudio siempre interesante, pero mucho más ahora, interesantísimo en estos tiempos, sobre el ejército y sus verdaderas realidades.

Luis Pumarola, conocido ya como experto periodista y capacitado escritor, ha afirmado su prestigio con esta nueva e interesante obra, atractiva hasta por su edición, de una sencillez y pulcritud singular.

Nos place testimoniarse por ella, nuestra más cordial felicitación.

«La publicidad artística para todos»,

POR PEDRO ANTEQUERA AZPIRI □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

UNA nueva obra, y verdaderamente singular como todas las suyas, ha lanzado al mercado la prestigiosa editorial burgalesa, Hijos de Santiago Rodríguez.

Tiene esta casa un gusto especial, no sólo en la elección de textos, si no en su ejecución; en la parte material de sus libros, que se destacan siempre.

Este de ahora, lo corrobora firmemente: «La publicidad artística para todos», original del notable dibujante Pedro Antequera Azpiri, es un libro interesante en todos sus aspectos; en el estudio de la publicidad, en su ilustración, muchísimos dibujos y varias páginas a todo color, y en su formato e impresión.

Una vez más felicitamos a los Hijos de Santiago Rodríguez, por su preciosa edición.





De actualidad

El atractivo

de Alicante

La bella y atractiva capital alicantina, verdadera joya de la región de Levante, recobra su popularidad, bien merecida por los grandes valores que posee: situación magnífica, bellísimos paseos, singular playa, admirables servicios urbanos, interesantes detalles en general, avalados con una plausible economía en su vida material.

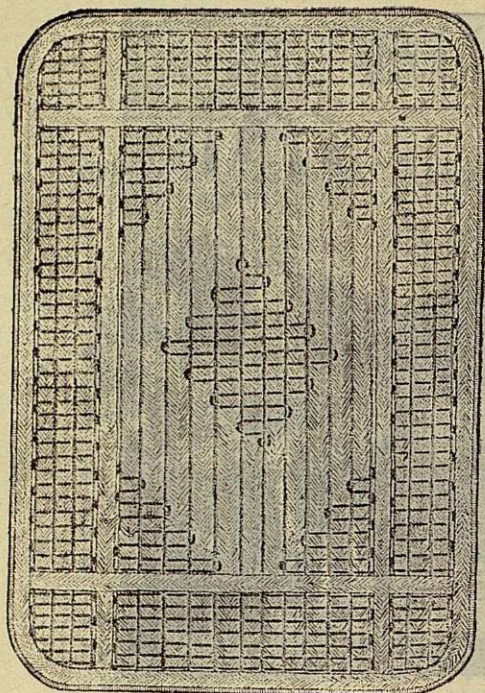
Este año el número de veraneantes que la han visitado y la siguen visitando, ha sido extraordinario, confirmando prácticamente la singular simpatía y atracción de Alicante, del que reproducimos dos interesantes aspectos y a cuyas entidades organizadoras de su turismo, felicitamos muy complacidos.



RUFO M. BUITRAGO

Cava Baja, 13. Teléf. 17-20 M.

MADRID



Fabricación de esteras de esparto con decoración en rojo, negro o verde, formando dibujos de estilo, propias para casas de campo, vestíbulos y habitaciones de carácter español.

Estas esteras han figurado en Exposiciones de la Sociedad de Amigos del Arte, y la casa tiene de clientes a las Sras. Marquesas de Ivanrey y Perinat, Sres. Marqueses de Urquijo, Sra. de Baüer, D. José Moreno Carbonero, Sr. Duque del Infantado, señores Condes de Casal y de Vilana, D. Luis Silvela, don V. Ruiz Senén, Sr. Romero de Torres, Sr. Marañón, Sr. Cavestany, etc., etc.

Mata todos los insectos el polvo insecticida "CAUBET"

que venden las droguerías, farmacias, ultramarinos y ferreterías.

Pedir las marcas de fama mundial LA MONTENEGRINE, caja-fuelle, y L'ECLAIR, bote-pulverizador.

Antonio Caubet, Sociedad Anónima.—Apartado, 522-BARCELONA

SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

LINEA DE CUBA-MEJICO.—Servicio mensual saliendo de Bilbao el 16, de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21 para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.

LINEA A PUERTO RICO, CUBA, VENEZUELA-COLOMBIA Y PACIFICO.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 10, de Valencia el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colón y por el Canal de Panamá para Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

LINEA A FILIPINAS Y PUERTOS DE CHINA Y JAPON.—Siete expediciones al año saliendo los buques de Coruña para Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, Barcelona, Port Said, Suez, Colombo, Singapore, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama.

LINEA A LA ARGENTINA.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Coincidiendo con la salida de dicho vapor, llega a Cádiz otro que sale de Bilbao y Santander el día último de cada mes, de Coruña el día 1, de Villagarcía el 2 y de Vigo el 3, con pasaje y carga para la Argentina.

LINEA A NEW-YORK, CUBA Y MEJICO.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 para New-York, Habana y Veracruz.

LINEA A FERNANDO POO.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 15 para Valencia, Alicante, Cádiz, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Este servicio tiene enlace en Cádiz con otro vapor de la Compañía que admite carga y pasaje de los puertos del Norte y Noroeste de España para todos los de escala de esta línea.

AVISOS IMPORTANTES.—Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la letografía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen Médico y Capellán.—Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.—Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el Servicio de Comunicaciones Marítimas

SERVICIOS COMERCIALES.—La Sección que para estos servicios tiene establecida la Compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Anís de la ASTURIANA



TÓPICO FUENTES

Para veterinaria.

El mejor epispatíco y resolutivo conocido. Cincuenta y seis años de éxito, durante los cuales ha sido aplicado por tres generaciones de Profesores Veterinarios, son la mejor prueba de su eficacia.

Precio del frasco: 4 pesetas en todas las farmacias y droguerías.

ÚNICO PREPARADOR

DOCTOR: NATALIO DE FUENTES

PROVEEDOR DE LAS REALES CABALLERIZAS.—PALENCIA

GRÁFICO HISPANO S. A.

Grandes talleres de fotograbado

GALILEO, 34.-TELÉFONO 859-3

MADRID

ENCICLOPEDIA ESPASA

Es el esfuerzo más gigantesco de la industria editorial del mundo.

Triple número de voces que el diccionario más extenso.

155 millones de palabras :-: 8 millones de voces :-: 150.000 ilustraciones.

No hay enciclopedia alguna en el mundo que la iguale en modernidad, extensión, ni en belleza.

Puede adquirirse a plazos en condiciones asequibles a todas las fortunas. Pida el album descriptivo y las condiciones de adquisición que se remiten gratis, en su librería o en **ESPASA-CALPE S. A.**

Madrid, Ríos Rosas, 24. Apartado 547. "CASA DEL LIBRO", Avenida de Pí y Margall, 7. (Gran Vía).

Fábrica de Rasilla y Ladrillo hueco, Baldosín y Tejas

GUTIÉRREZ

PASEO DE LA ROSA.—TOLEDO

FABRICA: Teléfono 571.—OFICINA: Alfileritos, 6.—Teléfono 730

Todo este material se elabora por procedimientos modernos, haciéndose su coción en Horno Hoffman, de fuego continuo.

LA LIBRERIA ANTICUARIA DE

ANTONIO PALAU San Pablo, 4.—Barcelona,

Publica el MANUAL DEL LIBRERO HISPANO-AMERICANO
7 volúmenes en 4.º, a 30 pesetas cada uno.

Publica Catálogos de libros raros, que envía gratis. Los hay de Europa, España, América, Religión, Bellas Artes, Música, Teatro, Fiestas, Funerales, Misiones, etc.

Jabón "TOLEDO" Marín

EL MEJOR ∴ EL MÁS ECONÓMICO

Gran fábrica de Jabón de Justo G.^{cia} Marín.—Toledo

Salde Espino

ESPECIALIDAD
Gran Amontillado

Inocente

VINOS Y COÑACS

JEREZ

Almacén de coloniales
GONZÁLEZ Y MORALES
TALAVERA DE LA REINA

Agua s :: :: El mejor purgante conocido :: :: Depurativa ::
minerales :: :: = **CARABAÑA** = :: :: Antibiliosa ::
naturales de :: :: = :: :: Antiherpética ::

Propietarios: Hijos de R. J. Chabarrí. :: Dirección y Oficinas: Lealtad, 12.—MADRID

ALEGRE-AUTÓS
TOLEDO

Servicio de automóviles y coches de todas clases para viajes y paseos
DESPACHOS CENTRALES:

Ferrocarril de M. Z. A., Zocodover, 8.
Teléfono, 54.

Ferrocarril de M. C. P., Carretas, 1.
Teléfono 229.

Línea de automóviles a Sonseca-Ajofrín-Burguillos. Administración, Zocodover, 8

Cocheras y talleres de carruajes: San Salvador, 4.—Teléfono 145.

Garages: Paseo de Recaredo.

Transportes y mudanzas para dentro y fuera de la población.

Oficinas y Dirección: Zocodover, 8.

Dirección telegráfica y telefónica: **ALEGRE-TOLEDO**

Cuentas corrientes con los Bancos de España, Central y Español de Crédito



Uralita, S. A.

Para techar, la más económica y ligera. 10 kilos por metro cuadrado. La tercera parte menos de madera en las armaduras.

Tuberías y depósitos, de todos los diámetros y cabidas.

«Canalones», patentados para desagües de tejados y azoteas. CHAPAS «B» contra la humedad, para zócalos y cielos rasos.

«Dekor y lena», para decoraciones artísticas, estilo español antiguo. Reproducción de los principales modelos de los mejores museos de Europa.—Pedid catálogos y presupuestos gratis.

 SOLAREJO, núms. 10, 12 y 14. Teléfono 588.—Toledo 

“La Española”

== VIAJEROS ==
Cerería, 1, 3 y 5 :: :: :: :: ::
:: :: Talavera de la Reina.



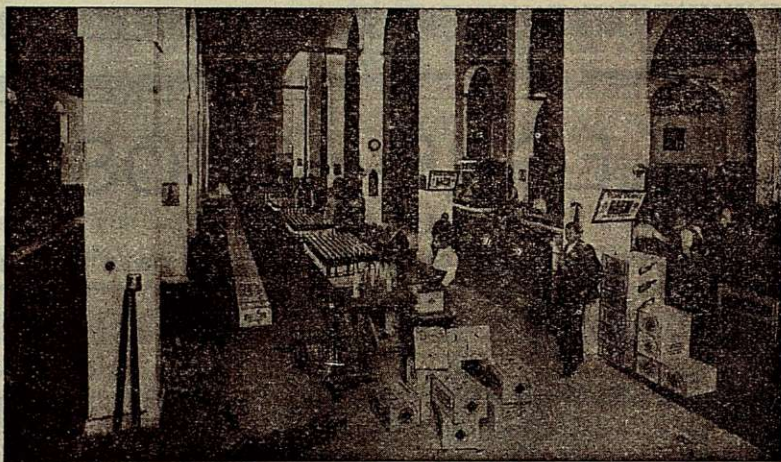
Bodega «El Molino».

Pedro
Domecq.

Vinos y Coñac.

Casa fundada el año 1703.

Propietaria de
dos tercios del
pago de Ma-
charnudo, vi-
ñedo el más
renombrado
de la región



La marca más
prestigiosa y
conocida en
todo el mun-
do, donde do-
mina y triunfa
sin igual.

Embotellado del Coñac.

Dirección:

PEDRO DOMEcq Y C^{IA}

Jerez de la Frontera,



Toneles con las firmas autógrafas de SS. MM. D. Alfonso XIII
y D.^a Victoria Eugenia, honrosa gracia concedida a esta casa.

